



安全理事会

Distr.: General
10 June 2005
Chinese
Original: English

2005 年 6 月 9 日尼日利亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信

我作为非洲联盟当值主席的代表，谨随函转递 2005 年 6 月 8 日在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟和平与安全委员会第 31 次会议通过的关于几内亚-比绍局势的公报（见附件）。

请把本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

尼日利亚常驻代表

非洲联盟当值主席的代表

大使

阿米努·巴希尔·瓦利（签名）



2005 年 6 月 9 日尼日利亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

[原件：英文和法文]

和平与安全委员会第 31 次会议公报

2005 年 6 月 8 日举行的非洲联盟（非盟）和平与安全委员会第 31 次会议就几内亚-比绍局势通过以下决定：

委员会，

1. **注意到**委员会主席关于几内亚-比绍局势的报告[PSC/PR/2(XXXI)]；
2. **欢迎**在 2003 年 9 月 14 日事件后，在几内亚-比绍全面恢复宪政方面取得的进展。委员会**进一步欢迎**定于 2005 年 6 月 19 日举行总统选举，以及所有候选人在 2005 年 5 月 28 日展开的选举活动迄今为止气氛相对平和；
3. **感谢**非洲联盟当值主席、尼日利亚总统奥卢塞贡·奥巴桑乔、西非国家经济共同体（西非经共体）当值主席、尼日尔的马马杜·坦贾、塞内加尔的阿卜杜拉耶·瓦德以及整个国际社会为缓和各政党之间的紧张局势和促进有利于举行和平、透明、自由和公平的总统选举的气氛所作的努力；
4. **敦促**所有总统候选人及其追随者采取克制态度，不进行任何可能破坏选举进程的行动，保证接受选举结果，并处理任何可能通过为此目的设立的机制提出的投诉；
5. **欢迎**委员会决定部署观察团，监测 2005 年 6 月 19 日总统选举；
6. **强调**国际社会有必要帮助几内亚-比绍的所有各方和利益有关者，本着和解与包容的精神参与政治对话，以便加强争取和平、稳定和社会经济发展的努力，并促进在这方面的一切必要的改革；
7. **呼吁**非盟合作伙伴和整个国际社会继续提供必要的援助，帮助几内亚-比绍满足其当下和长远的发展需要，并在这方面要求加快将于 2005 年 10 月举行的捐助者圆桌会议的筹备工作；
8. 原则上**支持**在几内亚-比绍设立非盟联络处的提议，该联络处将与西非经共体、联合国和葡萄牙语国家共同体密切协作，支持促进稳定和社会经济发展的努力，加强民主，尊重法治和人权。在这方面，和平与安全委员会请委员会向其提交更详尽的提议，制订所预想的联络处的任务规定及其与其他常驻几内亚-比绍的机构互动的形式；
9. **决定**继续处理这一局势。